



Николай Селезнёв

СТАРООБРЯДЦЫ XVIII в. И «АСИРСКИЕ ХРИСТИАНЕ» ЯПОНИИ

— Нет, нет, — сказала она, — я не буддистка, я несторианка. Конечно, я присутствую на всех наших буддийских церемониях, столь благородных и возвышенных... Но по семейной традиции мы всегда были несторианами.

Андре Моруа, *Несторий*, 1935 г.



В Новом Завете описание начального периода истории христианства ориентировано в основном к западу от Иерусалима. Этой тенденции следовали и последующие поколения церковных историков. Римскую империю называли «вселенной» — *экуменой* — и страны, расположенные за её пределами воспринимались как находящиеся «за краем вселенной».

История Церкви Востока в Месопотамии поэтому оказалась обойдённой вниманием большинства церковных историков, тем более, что, после конфликта вокруг константинопольского архиепископа Нестория в V веке, забвение этой Церкви было санкционировано высшей церковной и имперской властями. Церковь Востока, проигнорировавшая решения Эфесского собора, осудившего

Нестория, в империи стали называть «несторианской». Неудивительно поэтому, что о миссии, предпринятой восточными сирийцами на Восток по путям гигантского культурного пространства, именуемого «Шёлковым путём», «западным» историкам известно не было. Когда в 1145 г. какие-то слухи об азиатском христианстве достигли Европы, они оформились в легенду о дивном «царстве пресвитера Иоанна», теснившем мусульман с Вос-

тока¹. И по сей день о евангельском просвещении Азии говорят чаще всего в связи с католическими путешественниками-миссионерами.

О миссии Церкви Востока в Китае уже в VII вв. современным исследователям известно немало², но развернулась ли её миссия на японских островах, с исторической достоверностью установить пока невозможно. Предание, однако, повествует, что уже в начале VII-VIII вв. миссионерами Церкви Востока в г. Нара, древней столице Японии, была построена лечебница³, — восточно-сирийская культурная традиция славилась знаками врачебного искусства. Упоминаются также сирийские письма, найденные на стропилах построенного в том же городе буддийского храма, и ряд других свидетельств. Саказ Икеда, японский учёный из Киото, убеждённый в присутствии на острове восточно-сирийских миссионеров уже в VII-VIII вв., даже стал инициатором организации «Ассоциации по возобновлению присутствия Церкви Востока»⁴, а в 1951 г. в Токио был открыт *The Keikyo Institute*⁵, само название которого было заимствовано из знаменитого памятника дальневосточной миссии Церкви Востока — стелы Сиань-фу, воздвигнутой в Сиани в 781 году.

Имеются также данные, совпадающие с периодом монгольского владычества в Азии. Известно, что в Японию было организовано посольство, не имевшее, правда, успеха: секретарь посольства, уйгур-христианин, в 1280 году был казнён вместе со своими спутниками. Среди останков армии, сражавшейся на Кюсю год спустя, был найден стальной шлем некоего монгольского офицера с выгравированным на нём серебряным крестом⁶.

Известно, однако, что предания и легенды в церковном сознании часто имеют значение гораздо большее, чем то, что в состоянии сообщить скудные данные, находящиеся в руках учёных.

Российские старообрядцы, объявившие мифологизированную «верность отцам» одной из основ своего бытия, предпочли существование в «альтернативном» мире, с весьма расплывчатыми границами между

¹ Бартольд В.В. *О христианстве в Туркестане в домонгольский период* // Бартольд В.В., Сочинения. Т. 2, ч. 2. — М., 1964. С. 292.

² Saeki Y. *The Nestorian Monument in China*. — London: SPCK, 1916; Его же, *The Nestorian Documents and Relics in China*. — Токио, 1951; Кычанов, Е.И. *Сирийское несторианство в Китае и Центральной Азии* // Палестинский сборник, вып. 26 (89), Л., 1978, с. 76–85; Ломанов А.В. *Христианство и китайская культура*. — М.: Восточная литература, 2002.

³ *Voice from the East*, Vol. 9, No. 3, (Chicago) 1990, p. 17.

⁴ *Light from the East*, 2:2 (Feb.-Mar. 1950), pp. 11–13 down to 4:4 (June-July 1951), 9. Ук. по: Coakley J.F. *The Church of the East since 1914* // *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester* 78 (1996), № 3, p. 190.

⁵ <http://www.keikyo.com/xian/institute.htm>

⁶ Fiey J.M. *L'expansion de l'Eglise de Perse* // *Istina* (Paris), XL 1995, № 1, p. 155; см. тж.: *Christianity Arrived in Japan Centuries Before Saint Xavier, Scholars Say* // *UCAN Report*, JA9719.0970, April 8, 1998. — <http://www.ucanews.com/%7Eucasian/our/ja9719.htm>

реальным и иллюзорным. Там им предстояло искать ответы на вопросы, порождаемые, увы, продолжающейся жизнью. Выделение в их среде беспоповцев обнаружило глубину кризиса. Уже в конце XVII века старообрядцы распространили слух, что, хотя у них нет в России епископа, все же сохраняются места на земле, Богом спасаемые, где «древнее православие» нерушимо соблюдается, и епископы с преданным священством, не осквернившиеся веком сим, сияют в благочестии и правовеерии.

На Западе, помраченном «латинской и кальвинистской ересями», поддержки таким представлениям искать было трудно; оставался Восток. Соблюдшим «древнее благочестие» был объявлен патриарх Антиохии. Почему именно на него пал выбор, сказать трудно. «Разве оттого, что Арсений Суханов, не быв в Антиохии, ничего не говорил о ней», — предполагал известный знаток старообрядчества П.И. Мельников-Печерский⁷. Антиохийский патриарх Макарий III дважды бывал в Москве. Во время своего приезда в Россию он даже проезжал Волгой. Но старообрядцев не смутил тот факт, что Макарий не соблюдал их обрядов. «Господь не допустил его до Божия града, — говорили они, — На пути он злою смертью издше, и благочестие сияет в Антиохии по-прежнему»⁸.

Во второй половине XVIII века в среде старообрядцев распространилось рукописное повествование беспоповского инока Марка из Топозерского монастыря Архангельской губернии, названное «Путешественником»⁹.

В поисках «древляго благочестія», — говорится в рассказе, — этот Марк отправился на Восток. Добрался до Китая, перешел степь Гоби и достиг Японии, где искомое благочестие обнаружил пребывающим в неслезанном расцвете. Хранителями его он называет христиан «асирскаго языка». Имели они, по его словам, 179 церквей и подчинялись «патріарху православному антиохійскаго поставленія». «А російскихъ, — добавляет он, — до сорока церквей тоже имѣють митрополита и епископовъ, асирскаго поставленія». Завершается рассказ описанием воистину неземного благополучия. «Въ тамошнихъ мѣстахъ татьбы и воровства и прочихъ противныхъ закону не бываетъ. Свѣтскаго суда не имѣють; управляютъ народы и всѣхъ людей духовныя власти. Тамо древа равны съ высочайшими древами. [...] И всякіе земные плоды бываютъ; родится виноградъ и сорочинское пшено. [...] золота и серебра нѣсть числа, драгоцѣннаго каменія и бисера драгого весьма много».

⁷ Мельников-Печерский П.И. *Полное собрание сочинений*. Т. 7. — СПб., 1909. С. 22.

⁸ Мельников-Печерский П.И. *Там же*.

⁹ Мельников-Печерский П.И. *Ук. соч.*, С. 22–27; см. тж.: *Рукопись Верхокамского собрания МГУ*, № 1298. XIX в., Лл. 1–5 об.; Сморгунова Е.М. *Библейский Исход и рассеяние русских староверов: некоторые изоморфные черты // От Бытия к Исходу. Отражение библейских сюжетов в славянской и еврейской народной культуре*. Сб. ст., Академическая серия. Вып. 2. — Москва: ГЕОС, 1998, С. 208–219. [С. 215–216 — текст «Путешественника» с указанием страниц рукописи, С. 214, 216 — комментарий].

Что же особенно важно для Марка, и что он подтверждает особым призыванием Бога во свидетели, так это то, что в тех дальних краях «имать приносится безкровная жертва до второго пришествия Христа».

Таким образом, рассказ Марка удовлетворил всем чаяниям его собратьев. Если есть епископы, и совершается евхаристия, значит, Церковь древле-православная истинна, и всё в порядке. Естественно, что эта легенда разошлась по всему старообрядчеству так же, как в свое время в Европе некогда сказание о чудном пресвитере Иоанне.

Япония — предел земли — туманная мечта всех миссионеров, стала страной торжества правды! Умирать теперь можно было спокойно. Правда, поиски архиерея, который был бы хоть сколь-нибудь реальнее «асиро-японского», старообрядцы продолжали.

Какова же историческая основа в «Путешественнике»? Прежде всего, отрицать присутствие русских старообрядцев на Японских островах, куда пробраться они могли из Сибири через Курилы, нельзя. По крайней мере, за это не берётся П.И. Мельников-Печерский. Что же до рассказа старца Марка, то отражать он может реальность иного рода — движение на Восток другой «древлей церкви», Церкви Востока, католикос которой был в курдских горах, практически недоступен, к тому же, азиатские христиане вряд ли разбирались в тонкостях истории многочисленных уний и разрывов, происходивших в среде этой Церкви с середины XVI века. Беглые же старообрядцы, столкнувшись в Азии с «асирскими христианами» подхватили их рассказы о миссии в Японии, связав их с известной им Антиохией.

Существенной деталью, пожалуй, является завершающая краткая фраза «Путешественника»: «Въ Китаѣ есть градъ удивительный, яко подобнаго ему во всей подсолнечной не обрѣтается. Первая у нихъ столица — Кабанъ». «Кабанъ» — это, очевидно, не что иное как искажённое «Хан-Балык» (монг. *Кабалык*¹⁰) — древнее имя Пекина¹¹. Заслуживает внимания и другой момент. Старообрядцы, рассказывая о своих путешествиях на Восток, часто говорили о «Беловодье», некоей стране, где сохранилось древнее христианство. В этой связи следует отметить, что о христианских поселениях в Аксу и Кочо упоминал еще Абӯ Дулаф ал-Ҳазрадж — арабский поэт, учёный и путешественник первой половины X в.¹² Ведь имя «Ак-суу», которое по сей день носят многие поселения в Азии, с тюркского так и переводится — «белая вода»...

Можно надеяться, что наши данные о приходе в Японию миссионеров восточно-сирийской традиции умножатся. Древние хроники островов ещё ждут внимательного прочтения. Параллели с историей миссии в Китае заставляют думать, что именно такого рода материалы стоит искать в первую очередь.

¹⁰ Фридрих И. *История письма*. 2-е изд. — М.: Эдиториал УРСС, 2001. С. 422.

¹¹ Выражаю признательность Д. А. Морозову, обратившему на эту деталь мое внимание.

¹² Бартольд. *Ук. соч.* С. 265; см. тж: Селезнёв Н. *Уйгуры-христиане и их религиозно-историческая судьба* // Волшебная Гора, XI. С. 72–76.

Путешественникъ, сирѣчь маршрутъ въ Опоньское царство, писанъ дѣйствительнымъ самовидцемъ, инокомъ Маркомъ, Топозерской обители, бывшимъ въ Опоньскомъ царствѣ. Его самый путешественникъ¹³

Маршрутъ, сирѣчь путешественникъ. Отъ Москвы на Казань, отъ Казани до Екатеринбургa и на Тюмень, на Каменогорскъ, на Выбернумъ деревню, на Избенскъ, вверхъ по рѣкѣ Катуни на Красноярскъ, на деревню Устьюбу, во оной спросить страннопріимца Петра Кириллова. Около ихъ пещерь множество тайныхъ, и мало подалѣ отъ нихъ снѣговья горы распространяются на триста верстъ, и снѣгъ никогда на оныхъ горахъ не таетъ. За оными горами деревня Умьменска (по другому списку, Устьменска) и въ ней часовня; инокъ, схимникъ Іосифъ. Отъ нихъ есть проходъ Китайскимъ государствомъ, 44 дня ходу, черезъ Губань (Гоби?), потомъ въ Опоньское государство. Тамъ жители имѣють пребываніе въ предѣлахъ окіяна-моря, называемое Бѣловодіе. Тамъ жители на островахъ семидесяти, нѣкоторые изъ нихъ и на 500 верстахъ разстояніемъ, а малыхъ острововъ исчислить невозможно. О тамошнемъ же пребываніи онаго народу извѣщено хриstopодражателямъ древляго благочестія святыхъ соборныхъ и апостольскія церкви. Со истинною завѣряю, понеже я самъ тамъ былъ, со двѣма иноками, грѣшный и недостойный старецъ Марко. В восточныхъ странахъ съ великимъ нашимъ любопытствомъ и стараніемъ искали древляго благочестія православнаго священства, которое весьма нужно ко спасенію, съ помощю Божіею и обрѣли асирскаго языка 179 церквей, имѣють патриарха православнаго, антиохійскаго поставленія, и четыре митрополита. А россійскихъ до сорока церквей тоже имѣють митрополита и епископовъ, асирскаго поставленія. Отъ гоненія римскихъ еретиковъ много народу отправлялось кораблями Ледовитымъ моремъ и сухопутнымъ путемъ. Богъ наполняетъ сіе мѣсто. А кто имѣеть сомнѣніе, то поставляю Бога во свидѣтеля нашего: имать приноситься безкровная жертва до второго пришествія Христа. Въ томъ мѣстѣ приходящихъ изъ Россіи пріимають первымъ чиномъ: крестятъ совершенно въ три погруженія желающихъ тамъ пребыть до скончанія жизни. Бывшіе со мною два инока согласились вѣчно остаться: приняли святое крещеніе. И глаголють они: «вы всѣ осквернились въ великихъ и разныхъ ересьяхъ антихристовыхъ, писано бо есть: изыдите изъ среды сихъ нечестивыхъ челоуѣки и не прикасайтесь имъ, змія, гонящагося за женою: невозможно ему постигнути скрывшейся жены въ разсѣлины земныя». Въ тамошнихъ мѣстахъ татьбы и воровства и прочихъ противныхъ закону не бываетъ. Свѣтскаго

¹³ Воспроизведено по изданию: Мельников-Печерский П.И. *Полное собрание сочинений*. Т. 7. — СПб., 1909. С. 23–24.

суда не имѣють; управляютъ народы и всѣхъ людей духовныя власти. Тамо древа равны съ высочайшими древами. Во время зимы морозы бываютъ необычайные съ разсѣдинами земными. И громы съ землетрясеніемъ немалымъ бываютъ. И всякіе земные плоды бываютъ; родится виноградъ и сорочинское пшено. И въ «Шведскомъ путешественникѣ» сказано, что у нихъ злата и серебра нѣсть числа, драгоцѣннаго каменія и бисера драгого весьма много. А оныя опонцы въ землю свою никого не пушаютъ, и войны ни съ кѣмъ не имѣють: отдаленная ихъ страна. Въ Китаѣ есть градъ удивительный, яко подобнаго ему во всей подсолнечной не обрѣтается. Первая у нихъ столица — Кабанъ.

Материал проиллюстрирован изображением картины на шёлке, найденной сэром Аурелом Стейном в Дуньхуане во время экспедиции 1908 года. Она была обнаружена среди многочисленных рукописей, в том числе христианского содержания, в пещере, запечатанной в 1036 году.